



Die Kommission für die Führungskräfte des öffentlichen Landesystems hat folgende Rechtsvorschriften, Verwaltungsakte und Tatsachen zur Kenntnis genommen:

das Gesetzesvertretende Dekret vom 15. Mai 2023, Nr. 65, Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut für Trentino-Südtirol betreffend Änderungen zum Dekret des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752 Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut der Region Trentino-Südtirol auf dem Sachgebiet des Proporztes in den staatlichen Ämtern in der Provinz Bozen und der Kenntnis der beiden Sprachen im öffentlichen Dienst, und insbesondere Artikel 1 der hinzufügt, dass „mindestens eine der schriftlichen Prüfungen, sofern diese vorgesehen sind, und auf jeden Fall die mündlichen Prüfungen sind in der Sprache der Sprachgruppe abzulegen, der sich die Bewerber zugehörig oder zugeordnet erklärt haben“,

das Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6 „Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung“, und insbesondere Artikel 7 (Erteilung von Aufträgen als Führungskraft der zweiten Ebene),

der vom Ressort Europa, Innovation, Forschung und Kommunikation eingegangene Antrag vom 09.01.2024 die unbesetzte Führungsposition über einen Aufruf auszuschreiben,

Aufruf

1. Es wird ein öffentlicher Aufruf durchgeführt, um die Bereitschaft der Personen festzustellen, die im einheitlichen Führungsstellenplan auf Landesebene in der entsprechenden Ebene eingetragen sind, folgende Führungsposition zu besetzen:

La Commissione per la dirigenza del sistema pubblico provinciale ha preso atto delle seguenti norme, atti amministrativi e fattispecie:

del decreto legislativo 15 maggio 2023, n. 65 recante “Norme di attuazione dello statuto speciale per la regione Trentino-Alto Adige/Südtirol recante modifiche al Decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752 (Norme di attuazione dello statuto speciale della Regione Trentino-Alto Adige in materia di proporzionale negli uffici statali siti nella provincia di Bolzano e di conoscenza delle due lingue nel pubblico impiego) e soprattutto dell’articolo 1 il quale aggiunge che “almeno una delle prove scritte, in quanto previste, e comunque le prove orali sono sostenute nella lingua del gruppo linguistico al quale gli aspiranti appartengono o sono aggregati”;

della legge provinciale 21 luglio, n. 6, recante “Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell’Amministrazione provinciale” e in modo particolare dell’articolo 7 (Conferimento degli incarichi dirigenziali di seconda fascia);

della richiesta del Dipartimento Europa, Innovazione, Ricerca e Comunicazione del 09.01.2024 di bandire un interpello per la posizione dirigenziale vacante;

Interpello

1. È indetto un interpello pubblico, per accertare la disponibilità delle persone iscritte nelle rispettive fasce del ruolo unico della dirigenza a livello provinciale, a ricoprire la seguente posizione dirigenziale:



Betrieb Landesmuseen: Direktion des Zentrums für Regionalgeschichte in Brixen (2. Ebene)

Positionszulage: **B2**

2. Zuständigkeiten:

Das Zentrum kommt einer ganzen Reihe von Aufgaben im Rahmen einer umfassend gedachten Zusammenführung von wissenschaftlicher Aufarbeitung und Vermittlung der Tiroler/Südtiroler Regionalgeschichte nach. Das Zentrum versammelt Forschung und Vermittlung unter ‚einem Dach‘. Auf diese Weise leistet es wesentliche Impulse nicht nur für die wissenschaftliche Forschung, sondern auch für die Bereiche der Geschichtsvermittlung und der vornehmlich zeithistorischen Dokumentation

Die konkrete Tätigkeit des Zentrums artikuliert sich in drei eng miteinander verknüpften Feldern:

Fokus: Forschung

Die regionalhistorische Grundlagenforschung und die Durchführung von regionalgeschichtlichen Forschungsprojekten zu den skizzierten Forschungsschwerpunkten gehören zu den Hauptaufgaben des Zentrums. Das am Zentrum beschäftigte Historiker*innenteam arbeitet an konkreten Forschungsprojekten, veröffentlicht die Ergebnisse in Form von Publikationen und organisiert wissenschaftliche Veranstaltungen. Es sucht proaktiv die Zusammenarbeit und die fachliche Auseinandersetzung mit wissenschaftlichen Institutionen und Universitäten in der Region sowie im In- und Ausland. Unabdingbar für eine gedeihliche Arbeit sind auf der Basis der bisherigen Erfahrungen eine gewisse personelle Kontinuität, die nur durch eine langfristige Beschäftigung zumindest eines (größeren) Teils der Mitarbeiter*innen erreicht werden kann, sowie eine Qualitätssicherung über Evaluierungsprozesse („Wissenschaftlicher Beirat“) und der intensive Austausch zwischen den Forschungsschwerpunkten des Zentrums.

Azienda Musei provinciali: Direzione del Centro di Storia regionale a Bressanone (2a Fascia)

Indennità di posizione: **B2**

2. Competenze:

Il Centro svolge un'ampia gamma di compiti nell'ambito di una combinazione globale di ricerca scientifica e mediazione della storia regionale tirolese/sudtirolese. Riunisce sotto lo stesso tetto ricerca e formazione. In questo modo, fornisce importanti impulsi non solo per la ricerca accademica, ma anche per i settori della mediazione storica e della documentazione prevalentemente storica contemporanea.

Le attività concrete del Centro si articolano in tre campi strettamente interconnessi:

Focus: Ricerca

La ricerca di base in storia regionale e la realizzazione di progetti di ricerca in storia regionale sui temi di ricerca delineati sono tra i compiti principali del Centro. L'équipe di storici che lavora presso il Centro lavora su progetti di ricerca concreti, pubblica i risultati sotto forma di pubblicazioni e organizza eventi scientifici. Cerca in modo proattivo la cooperazione e il dibattito professionale con le istituzioni accademiche e le università della regione, del resto d'Italia e dell'estero.

Sulla base dell'esperienza precedente, per un lavoro di successo è indispensabile una certa continuità del personale, che può essere raggiunta solo attraverso l'impiego a lungo termine di almeno una parte (consistente) del personale, nonché la garanzia di qualità attraverso processi di valutazione ("comitato scientifico") e un intenso scambio tra i settori di ricerca del centro.

**Fokus: Vermittlung**

Neben der wissenschaftlichen Forschung stellt die Vermittlung von Geschichte eine Herausforderung für das Zentrum dar. Eine Schwerpunktlegung auf diese Vermittlungs- und Kommunikationstätigkeit baut zum einen der Gefahr vor, das Zentrum als einen elitär-wissenschaftlichen, von der breiten Öffentlichkeit kaum wahrgenommenen „Elfenbeinturm“ zu etablieren; zum anderen „entschärft“ sie das in Südtirol zweifellos existierende institutionelle Defizit im Bereich der pädagogisch-didaktischen Vermittlung von Geschichte. In diesem Zusammenhang übernimmt das Zentrum eine wichtige Funktion in der professionellen Geschichtsvermittlung und etabliert sich demnach als wichtiger Kooperationspartner für Vereinigungen, die im historischkulturellen Bereich tätig sind. Aufgabe des Zentrums ist es, über die bereits erfolgreich praktizierten Initiativen in diesem Bereich (Vorträge, Vortragsreihen, „History on Tour“, Medienprojekte, z. B. Uniradio) hinaus, neue bzw. ergänzende Formate anzustoßen: Aus- und Fortbildungen für Lehrpersonen, digitale Vermittlungsangebote, Diskussionsforen und -formate, Veranstaltungen und Sonderausstellungen in Zusammenarbeit mit den Museen usw.

Fokus: Musealer Support

Ein weiterer Tätigkeitsschwerpunkt besteht in der Servicierung der historisch ausgerichteten Landesmuseen. Aufgrund seiner langjährigen Forschungs- und Vermittlungskompetenz kann das Zentrum ganz wesentlich dazu beitragen, eine inhaltliche und fachliche Unterstützung für die Landesmuseen auf wissenschaftlicher Basis zu leisten. In diesem Zusammenhang kann das wissenschaftliche Personal die Landesmuseen fachlich beraten, historische Recherchen durchführen und ihre Kompetenz auch im Rahmen eines wissenschaftlichen Supports für die Erarbeitung von Dauer- und Sonderausstellungen einbringen.

3. Zugangsvoraussetzungen:**Fokus: Mediatione**

Oltre alla ricerca accademica, la comunicazione della storia è una sfida per il Centro. Da un lato, la focalizzazione sull'attività di mediazione e comunicazione evita il pericolo di far apparire il Centro come una "torre d'avorio" scientifica elitaria e poco percepita dal grande pubblico; dall'altro, "disinnesca" il deficit istituzionale che indubbiamente esiste in Alto Adige nell'ambito della mediazione pedagogico-didattica della storia. In questo contesto, il Centro assume un'importante funzione nella mediazione professionale della storia e si pone quindi come importante partner di cooperazione per le associazioni attive in campo storico-culturale. È compito del Centro avviare formati nuovi o supplementari oltre alle iniziative già praticate con successo in questo settore (conferenze, serie di lezioni, "Storia in tour", progetti mediatici, ad esempio la radio universitaria): formazione e aggiornamento del personale insegnante, offerte di mediazione digitale, forum e format di discussione, eventi e mostre temporanee in collaborazione con i musei, ecc.

Fokus: supporto ai musei

Un altro punto focale delle attività del Centro è la fornitura di servizi ai Musei provinciali a orientamento storico. Grazie alla sua pluriennale competenza nella ricerca e nella mediazione, il Centro può contribuire in modo significativo a fornire un supporto tecnico e contenutistico ai Musei provinciali su base scientifica. In questo contesto, il personale scientifico può fornire loro consulenza, condurre ricerche storiche e contribuire con le proprie competenze nell'ambito del supporto accademico allo sviluppo di mostre permanenti e temporanee.

3. Requisiti d'accesso:



An diesem Aufruf können folgende Personen, die im einheitlichen Führungsstellenplan auf Landesebene eingeschrieben sind, teilnehmen: Führungskräfte der ersten und zweiten Ebene und Personen im Besitz der Eignung für die Erteilung eines Auftrags der ersten und zweiten Ebene.

Studium der Geschichtswissenschaften

4. Bei der Beurteilung der Interessensbekundungen für die Führungsposition werden folgende Kriterien angewandt, die auch das übergeordnete öffentliche Interesse an der Ermittlung der Führungskraft mit den am besten geeigneten beruflichen Fähigkeiten und Fertigkeiten berücksichtigen, um die optimale und wirksame Wahrnehmung der mit den vakanten Positionen verbundenen Aufgaben zu gewährleisten, sowie die Notwendigkeit, das reibungslose und einwandfreie Funktionieren der Verwaltung sicherzustellen:

- Fähigkeiten, berufliche Kompetenzen und Erfahrungen sowie Bildungsbiografie
- Eignung im Hinblick auf die Art und die Charakteristika der gesetzten Ziele

5. Der Führungsauftrag wird auf der Grundlage einer Bewertung der potenziellen Fähigkeiten der Führungskraft zur Ausführung der Aufgabe erteilt, wobei die Art und die Merkmale der gesetzten Ziele, die Komplexität der betreffenden Struktur, die berufliche Eignung und die Kapazität der einzelnen Führungskraft sowie die in der Privatwirtschaft oder in anderen öffentlichen Verwaltungen erworbene Erfahrung, sofern sie für die Auftragserteilung relevant, berücksichtigt werden.

6. Die Bewertung erfolgt nach den Grundsätzen der Transparenz, Öffentlichkeit, Nichtdiskriminierung. Die Maßnahme zur Auswahl der Kandidatin/ des Kandidaten enthält eine ausführliche Begründung des Bewertungsergebnisses.

A questo interpello possono partecipare le seguenti persone iscritte nel ruolo unico della dirigenza a livello provinciale: dirigenti di prima e seconda fascia e persone in possesso dell'idoneità al conferimento di incarichi di prima e seconda fascia.

Laurea in storia

4. Ai fini della valutazione delle manifestazioni di interesse per la posizione dirigenziale si applicano i seguenti criteri, che terranno altresì conto dell'interesse pubblico prioritario di individuare la dirigente/il dirigente avente le competenze e le capacità professionali più idonee a garantire l'ottimale ed efficace svolgimento delle funzioni connesse con gli incarico/incarichi vacanti, nonché dell'esigenza di assicurare il buon andamento e la piena funzionalità dell'amministrazione:

- Attitudini, competenze ed esperienze professionali nonché percorsi formativi
- Idoneità del profilo in ordine alla natura e alle caratteristiche degli obiettivi prefissati

5. L'incarico dirigenziale va attribuito sulla base della valutazione della potenziale competenza del dirigente a svolgerlo considerando la natura e le caratteristiche degli obiettivi prefissati, la complessità della struttura interessata, le attitudini e le capacità professionali del singolo dirigente, le esperienze maturate presso il settore privato o presso altre amministrazioni pubbliche, purché attinenti al conferimento dell'incarico.

6. La valutazione è effettuata nel rispetto dei principi di trasparenza, pubblicità, non discriminazione. Degli esiti di tale valutazione è fornita analitica motivazione nel provvedimento di scelta della candidata / del candidato.



7. Unbeschadet des Artikels 14 des Landesgesetzes 21. Juli 2022, Nr. 6, der die Mobilität der Führungskräfte mit dem Ziel gewährleistet, die Führungs- und Berufskompetenz in neuen Bereichen einzusetzen, um den Erwerb neuer Kompetenzen zu ermöglichen, sowie Flexibilität und innovative Vorhaben zu fördern, wird der Grundsatz der organisatorischen Nachhaltigkeit bei der Vergabe von Führungsaufträgen vorrangig berücksichtigt, auch um die Kontinuität der Verwaltungstätigkeit und den Schutz etwaiger nicht ersetzbarer Führungspositionen und/oder Führungspositionen die sich durch spezielle Fachkenntnisse kennzeichnen zu gewährleisten.

8. Die Interessensbekundungen werden von einer Kommission begutachtet, die mit Dekret des zuständigen Direktors/der zuständigen Direktorin des Ressorts ernannt wird und die sich aus drei Führungskräfte zusammensetzt, die einer höheren oder mindestens einer der vakanten Position entsprechenden Funktion angehören.

9. Die Zusammensetzung erfolgt außerdem unter Einhaltung des Grundsatzes der Chancengleichheit sowie der verhältnismäßigen Vertretung der Sprachgruppen.

10. Das Organisationsamt der Landesverwaltung wird die organisatorischen und verwaltungstechnischen Abläufe begleiten.

11. Der Führungsauftrag wird mit eigener Maßnahme erteilt, die den Auftragsgegenstand und die Auftragsdauer enthält. Der Maßnahme zur Auftragserteilung folgen ein individueller Vertrag, in dem die entsprechende Besoldung festgelegt wird, und eine eigene Vereinbarung über die zu erreichenden Ziele unter Berücksichtigung der Prioritäten, Pläne und Programme im Rahmen der Ausrichtungsvorgaben des Leitungsorgans.

12. Der Interessenbekundung ist folgende Unterlage beizulegen:

7. Fermo restando che ai sensi dell'art. 14 della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, la mobilità della dirigenza è garantita con l'obiettivo di impiegare le competenze dirigenziali e professionali in nuovi ambiti, in cui acquisire nuove competenze, e di promuovere la flessibilità e le iniziative innovative, nel conferimento degli incarichi sarà prioritariamente tenuto conto del principio di sostenibilità organizzativa, anche al fine della salvaguardia della continuità dell'azione amministrativa e delle eventuali posizioni infungibili e/o specialistiche.

8. Le manifestazioni di interesse sono valutate da una commissione nominata con decreto del competente direttore/della competente direttrice del Dipartimento ed è composta da tre dirigenti che appartengono a una qualifica superiore o almeno pari a quella della posizione vacante.

9. La composizione della commissione avviene inoltre nel rispetto del principio delle pari opportunità tra uomini e donne e nel rispetto della rappresentanza proporzionale dei gruppi linguistici.

10. L'Ufficio Organizzazione dell'Amministrazione provinciale supporterà i processi organizzativi e amministrativi

11. L'incarico dirigenziale è conferito con apposito provvedimento che ne specifica l'oggetto e la durata. Al provvedimento di conferimento dell'incarico fanno seguito un contratto individuale, con cui è definito il corrispondente trattamento economico, e un apposito accordo sugli obiettivi da conseguire in relazione alle priorità, ai piani e ai programmi definiti dall'organo di governo nei propri atti di indirizzo.

12. Alla manifestazione di interesse è da allegare la seguente documentazione:



Curriculum vitae, nach Europass-Vorlage und mit Unterschrift versehen.

13. Mit der Einreichung des Interessenbekundung, übernimmt die interessierte Person, gemäß den Bestimmungen des D.P.R. Nr. 445/2000, die Verantwortung für die Richtigkeit aller in dem Antrag und in den beigefügten Unterlagen gemachten Angaben.

14. Die Interessenbekundungen müssen spätestens am **28.01.2024 um 23:59 Uhr** eingegangen sein, und zwar entweder an die E-Mail-Adresse organisation@provinz.bz.it oder an die zertifizierte E-Mail-Adresse organisation.organizzazione@pec.prov.bz.it

15. Gemäß den Bestimmungen der Verordnung (EU) Nr. 679/2016 über den Schutz personenbezogener Daten, werden die von den Interessierten mit dem Antrag übermittelten Daten unter Einhaltung der oben genannten Vorschriften und Vertraulichkeitsverpflichtungen verarbeitet, um die Anforderungen im Zusammenhang mit dem Aufrufverfahren zu erfüllen, wie in der Datenschutzerklärung am Ende des beigefügten Formblatts erläutert.

16. Auf der institutionellen Website der Autonomen Provinz Bozen <https://www.provinz.bz.it/verwaltung/personal/aufnahme-landesdienst/wettbewerbe/wettbewerbe-aufrufe-fuehrungskraefte.asp> werden das Verfahren betreffende Maßnahmen und Mitteilungen veröffentlicht.

Im Amtsblatt wird ein Hinweis mit Verlinkung auf die institutionelle Website der Autonomen Provinz Bozen veröffentlicht.

17. Für alles, was nicht ausdrücklich vorgesehen ist, wird auf die einschlägigen geltenden Rechtsvorschriften verwiesen.

Anlage

curriculum vitae redatto su modello europeo e debitamente firmato.

13. Con la presentazione della manifestazione di interesse la persona interessata si assume, nel rispetto delle disposizioni di cui al D.P.R. n. 445/2000, la responsabilità della veridicità di tutte le informazioni fornite nella domanda e negli eventuali documenti allegati.

14. Le manifestazioni di interesse dovranno pervenire entro le **ore 23:59 del giorno 28.01.2024**, alternativamente alla casella di posta elettronica organizzazione@provincia.bz.it o alla casella di posta elettronica certificata: organisation.organizzazione@pec.prov.bz.it

15. Ai sensi di quanto previsto dal Regolamento UE 679/2016, recante disposizioni in merito alla protezione dei dati personali, i dati forniti dalle interessate e dagli interessati tramite l'istanza formeranno oggetto di trattamento nel rispetto della normativa suddetta e degli obblighi di riservatezza, per provvedere agli adempimenti connessi al procedimento d'interpello, così come illustrato nella nota informativa in calce al modulo allegato.

16. Sul sito istituzionale della Provincia autonoma di Bolzano, <https://www.provincia.bz.it/amministrazione/personale/impiego-provinciale/concorsi/concorsi-interpelli-per-dirigenti.asp>

sono pubblicati i provvedimenti e le comunicazioni connessi alla procedura stessa.

Nel Bollettino Ufficiale della Regione viene pubblicato un avviso con relativo link al sito istituzionale della Provincia autonoma di Bolzano.

17. Per tutto quanto non espressamente previsto si rinvia alle disposizioni normative vigenti in materia.

Allegato



➤ Formblätter

➤ Moduli